

大老山隧道機電設施無縫交接

Seamless Handover of the E&M Facilities at Tate's Cairn Tunnel

大老山隧道的30年專營權已於2018年7月11日屆滿。當日零時，隧道正式由政府接管，成為政府隧道之一。機電署與運輸署緊密合作，為交接提供全力支援，確保移交予政府的機電設施保養良好及運作正常。整個交接過程十分順暢，其間大老山隧道繼續為道路使用者提供安全可靠的交通運輸服務，交通並無受阻。

其實，機電署事前已作出充足準備。早於2016年10月，機電署已着手協助運輸署進行籌備工作、參與跨部門會議、討論交接安排和擬備應變計劃。由於大老山隧道已營運達30年，為確保政府所接收的機電設備和系統狀況良好，我們於交接前數月，便開始監察舊的專營公司和新的承辦商為這些設備和系統進行技術評估。

此外，我們亦於交接前數天點算備件庫存，並為機電設施作最後檢查，確保一切運作良好，順利交接。

未來，我們會繼續為客戶密切監察新承辦商在管理、營運和維修保養方面的表現，並提供專業及技術支援服務。

The Tate's Cairn Tunnel (TCT), with its thirty-year franchise expired on 11 July 2018, was officially taken over by the Government at midnight on that day and became one of the government tunnels. The EMSD worked closely with the Transport Department (TD) and provided full support for the handover to ensure that the electrical and mechanical (E&M) facilities handed over to the Government were well-maintained and functioning properly. The entire handover process went seamlessly and smoothly, during which the traffic of the TCT was unimpeded, and the TCT continued to

provide safe and reliable transportation services for road users.

In fact, the EMSD had prepared well for the handover arrangement beforehand. As early as October 2016, the EMSD assisted TD in the preparatory work, participated in inter-departmental meetings, discussed handover arrangements, and formulated contingency plans. To ensure the E&M equipment and systems of the TCT, which had been in operation for 30 years, taken over by the Government were in good condition, we started to monitor the technical assessment of

these equipment and systems conducted between the old franchisee and the new contractor several months before the handover. Several days prior to the same, we also conducted stocktaking of parts and final inspection of the E&M systems to ensure smooth operation and seamless handover.

In the future, we will continue to help our clients closely monitor the new contractor's performance in management, operation and maintenance, and provide professional and technical support services.